

## INFORME FINAL

## 1. ANTECEDENTES

|  |   |
|--|---|
| Numero de Proyecto   | COS/SGP/FSP/OP5/DT/12/22  |
| Título   | Disminución de la degradación de la tierra en la comunidad de Llano Brenes, parte alta de la cuenca del Río Jesús María |
| Organización   | Asociación de Agricultores Bruma y Sol de Llano Brenes  |
| Director del Proyecto o Responsable  | José Joaquín Jiménez Alfaro   |
| Dirección de la Organización   | 17 km al sur de la Parroquia de San Ramón, Llano Brenes, San Ramón, Alajuela  |
| No. De Teléfono(s): 2453-0091  | No. de Fax:   |
| Correo electrónico:  | jimenezjose.jj33@gmail.com  |
| Ubicación del proyecto:  | Llano Brenes, San Rafael de San Ramón, Alajuela, parte alta de la Cuenca del Río Jesús María                            |
| Fecha de inicio y finalización del proyecto (como se propuso originalmente): | Julio de 2012/Junio de 2014   |

| Solicitud de desembolso                 | Moneda Local (colones) |
|---|------------------------|
| Monto de la donación                    | 9.888.000              |
| Fondos recibidos del PPD hasta la fecha | 9.888.000              |
| Fondos PPD gastados hasta la fecha      | 9.888.000              |
| Balance                                 | 0                      |

## Cofinanciamiento recibido por el Proyecto:

| Fuente                      | Tipo (en efectivo o especie) | Monto ofrecido |                  | Monto recibido |                  |
|-----------------------------|------------------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|
|                             |                              | Moneda Local   | Equivalente US\$ | Moneda Local   | Equivalente US\$ |
| 1. CADETI (MINAE/MAG/INDER) | especie                      | 5.686.340      | 11.418           | ¢5.935.000     | \$11.660         |
| 2. Asociación Bruma y Sol   | especie                      | 3.618.850      | 7.267            | ¢7.239.620     | \$14.223         |
| <b>Totales</b>              |                              | 9.305.190      | 18.685           | ¢13.174.620    | \$25.883         |

## Informe hecho por:

Nombre: José Joaquín Jiménez AlfaroCargo: Presidente

Firma \_\_\_\_\_

Fecha: 15 de febrero de 2015

**Para uso del PPD:**

Fecha Recibido: \_\_\_\_\_

Revisado por: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Cargo: \_\_\_\_\_

Fecha revisado: \_\_\_\_\_

# I. INFORME NARRATIVO

## OBJETIVOS DEL PROYECTO

El *Objetivo General* del proyecto fue disminuir la degradación de la tierra en la comunidad de Llano Brenes, ubicada en la parte alta de la cuenca del Río Jesús María, a través del fortalecimiento de las capacidades de las y los agricultores, la implementación de prácticas de conservación de suelos y la educación ambiental.

Los objetivos específicos fueron dos:

*Objetivo1:* Desarrollar prácticas de conservación de suelos que contribuyan a reducir la pérdida de suelo y que permitan un manejo integral de la finca.

*Objetivo2:* Capacitar a los participantes en el proyecto en aspectos de manejo sostenible y conservación de suelos.

## NIVEL DE LOGRO DE LOS OBJETIVOS

Es del consenso general que estos tres objetivos fueron logrados a cabalidad.

El objetivo general fue alcanzado plenamente, pues el proyecto ha sido de gran importancia para los y las integrantes de la Asociación Bruma y Sol.

A manera de ejemplo, don José Joaquín Jiménez Alfaro menciona que si no se hubiera hecho el trabajo de las acequias de ladera, con el tiempo la cuenca alta se hubiera convertido en un desierto, por la gran erosión ocasionada por las lluvias. En efecto, bajo las condiciones usuales de labranza hasta 100 toneladas de suelos se pierden en áreas con las condiciones topográficas tan extremas como las de Llano Brenes. Esta buena práctica agrícola se ha visto complementada por la siembra de plantas que contienen la erosión (vetiver), la elaboración de gavetas para retención del suelo, la construcción de filtros, y la siembra de árboles frutales. El grupo se siente muy satisfecho con el apoyo recibido de PPD, SINAC y CADETI.

Las y los participantes han visto en sus fincas que el trabajo que han realizado ha funcionado muy bien, pues se han producido cambios muy favorables. Las terrazas de base angosta, por ejemplo, fueron elaboradas en algunas secciones de las fincas, con tan buen resultado, que ahora están ampliando la labor a otros sectores de las mismas.

Las buenas prácticas también han funcionado en otras fincas. Se veía un deterioro de la calidad del suelo; no habían conocimientos, pero ahora, con las capacitaciones e intercambios las fincas han mejorado: por ejemplo, en la finca de doña Karla María Pérez Rojas antes del proyecto la productividad del café era de no más de 7 fanegas/ por hectárea; ahora, con las nuevas técnicas se espera un rendimiento del doble con tan solo un año de trabajo.

Un aspecto que el grupo considera de fundamental importancia es la mitigación del cambio climático. En efecto, con las prácticas de cultivo y manejo del suelo se está evitando una mayor pérdida del suelo, y se

aumenta la fijación de carbono y la calidad del suelo. El suelo está siendo tratado como lo que en realidad es: un ser vivo. Se espera un incremento en los resultados a un plazo de 10 años.

Otro factor que refuerza el logro de los objetivos específicos es el hecho de que la introducción de nuevos productos ha mejorado el tema de la seguridad alimentaria.

Según el grupo y el promotor del MINAE, en Llano Brenes hay 150 productores de café y otros productos. De estos, 18 están participando en las acciones emprendidas por el proyecto, los cuales representan un 12% de los productores de la comunidad. Para un proyecto de tan corto plazo, consideran un gran éxito haber beneficiado a este grupo de agricultores locales.

Los vecinos han dicho que ya ven cambios, y han ingresado a los otros proyectos. La Asociación Bruma y Sol ha sido la pionera, y gracias a su ejemplo los vecinos han buscado integrarse.

En el caso de doña Xinia Pérez Rojas, el logro de los objetivos general y específico se refleja también en el aprendizaje y la práctica sobre el manejo correcto de los productos, para favorecer la conservación del suelo y la biodiversidad, y mejorar la productividad agrícola. Otro tema muy relevante es la estabilización de los suelos para prevenir su erosión. El proyecto dio buenos resultados: las plantas se ven mejores, saludables

El grupo en general considera que las giras han contribuido a ampliar los horizontes del grupo; les han enseñado cómo en otras comunidades y empresas están enfrentando retos similares a los que tienen ellos en Llano Brenes, y cómo los han resuelto. También estas actividades han favorecido el proceso de concientización sobre los problemas de la degradación del suelo y han favorecido el aprendizaje de prácticas agrícolas más sostenibles.

En opinión de don Omar Pérez, el proyecto ha traído grandes beneficios, tanto las obras prácticas en los cafetales, como la toma de conciencia sobre el suelo, su conservación, y cómo mejorarlo. Las capacitaciones e intercambios les ayudan a conocer más.

Antes no se le daba suficiente importancia a los temas de conservación. Esto ha cambiado con el proyecto. Cada día se aprende más. Estos son aportes de doña Maribel Pérez Chaves, quien indica que gracias a la ayuda que se ha dado, también se tienen más medios para realizar las actividades agrícolas.

El grupo considera que por el momento no podrían seguir construyendo las obras de conservación de suelos sin ayuda técnica, pues se requiere mayor experiencia y las obras son caras.

## **OBSTÁCULOS PARA EL LOGRO DE LOS OBJETIVOS**

Como se indicó, el grupo considera que los objetivos fueron alcanzados ampliamente.

Aun así, consideran que enfrentaron los obstáculos o limitaciones propios de toda organización pequeña e incipiente:

- a. Falta de un local propio, lo cual les perjudica las actividades y limita la realización de reuniones grupales. No obstante, lo han resuelto utilizando las casas de los asociados y asociadas para reuniones y sesiones de trabajo.

- b. No disponibilidad de fondos propios para el pago de viáticos para gestiones del proyecto.
- c. Membresía reducida. Esto ha sido una decisión del grupo, considerando sus limitaciones operativas actuales. Sin embargo, hay mucho interés de diferentes personas de la comunidad por afiliarse, sobre todo por el éxito alcanzado con este proyecto.

## **COMO EVITAR LOS OBSTACULOS ENFRENTADOS, Y CONSEJOS A OTRAS ORGANIZACIONES PARA EL DISEÑO DE PROYECTOS SIMILARES**

La Asociación considera que el tema de la membresía limitada podría resolverse incluyendo más afiliados. Se ha pensado en dar preferencia a gente más joven, pues debe haber un recambio generacional.

Así mismo, el tema del local propio es una prioridad, que deben resolver a corto plazo con la ayuda de diversos colaboradores.

Esto vale también para la falta de recursos propios para financiar los gastos operativos que las organizaciones donantes no financian: debe hacerse un esfuerzo para obtener esos recursos que a veces han limitado la capacidad de acción del grupo.

*Consejos a otros grupos:*

- a. Vale la pena participar en el desarrollo de este tipo de proyectos, que transmiten conocimientos teóricos y prácticos sobre técnicas más adecuadas para el manejo de los cultivos, la conservación de los suelos y el cuidado de la naturaleza. Con entusiasmo y positivismo se pueden superar los obstáculos que afectan a los grupos comunitarios.
- b. Deben aprovecharse las oportunidades de conocer otras culturas, otras personas, otras formas de vida y otros sistemas de producción.
- c. Es muy oportuno unirse a este tipo de proyectos, porque la conservación de los suelos es importante, se va haciendo la diferencia y se favorecen los intereses de las futuras generaciones, además de las actuales.
- d. A pesar de que los grupos comunitarios siguen necesitando el apoyo de las instituciones, por el alto costo inicial de la implementación de las prácticas mejoradas, poco a poco se debe procurar alcanzar mayores niveles de autosuficiencia y capacidad propia de gestión local.

## **PRINCIPALES ASPECTOS POSITIVOS DEL PROYECTO**

Las y los integrantes de la Asociación sienten una gran satisfacción por su experiencia desarrollando este proyecto. Aunque los aspectos positivos son muchos, fueron mencionados como más relevantes los siguientes:

- a. Las giras de intercambio, que ampliaron mucho la visión de las personas.
- b. Las prácticas de conservación de suelo.
- c. El mejoramiento general de la Asociación de Productores Bruma y Sol

- d. La adquisición de nuevos conocimientos útiles para las labores agrícolas y la conservación.
- e. El fomento de la unión familiar a través del trabajo y el intercambio. Por ejemplo, muchos niños han participado en las giras, y están replicando en sus fincas con sus padres y madres lo aprendido.
- f. La siembra de semillas, que ha producido nuevos y valiosos aprendizajes (producto del proyecto).
- g. La visita y el intercambio de experiencias con numerosas delegaciones de productores y otros visitantes de Costa Rica (EARTH, CATIE, UNA, UNED, UCR, TEC, Colegio Técnico Piedades), así como personas de otros países (visitantes de Marruecos), funcionarios gubernamentales (Ministros de Ambiente y Agricultura), y otros.
- h. La divulgación de los logros del proyecto a través de medios mediante aporte de MAG y CADETI
- i. El mejoramiento de la productividad del café: a pesar de que solo se ha intervenido una hectárea por productor o productora, ya se han tenido incrementos del 50% en la productividad, con plantas más saludables y robustas.
- j. El reforzamiento de la seguridad alimentaria familiar, al incorporarse más frutas a la dieta.
- k. El rescate del modelo de sostenibilidad de la finca campesina
- l. El aumento del nivel de conocimiento de los niños y niñas sobre agricultura, conservación y sostenibilidad.
- m. La incorporación de adultos mayores a las capacitaciones, giras y actividades de campo.
- n. Se cumplió con el plan de trabajo y las actividades propuestas.
- o. La Asociación Bruma y Sol es el primer grupo del sector que participa en el proyecto de manejo de la cuenca del río Jesús María, y lo han hecho eficientemente.

## **PRINCIPALES DEFICIENCIAS DEL PROYECTO**

- a. El dinero no llega completo al grupo de acuerdo con lo establecido en el presupuesto, pues hay un diferencial de 4,35%. Esta situación no era conocida por el grupo, y para evitar confusiones y malos entendidos futuros debería estar escrito en el Memorando de Acuerdo (MOA).
- b. Hubo un atraso en el curso de agricultura orgánica para los niños, por causas ajenas a la voluntad del grupo.
- c. Al inicio del proyecto no se trabajaba de una manera ordenada, en lo referente a los aspectos contables/administrativos. No obstante, luego esta situación fue corregida exitosamente.

## **BENEFICIOS ALCANZADOS POR LOS/LAS PARTICIPANTES DURANTE LA IMPLEMENTACION DEL PROYECTO**

- a. Construidos y en funcionamiento provechoso 6.656 metros lineales de *canales de guardia*, a razón de 320 metros por beneficiario (16 agricultores). Los canales de guardia son estructuras hidráulicas de forma trapezoidal o parabólica que se construyen en la parte superior de los terrenos para evitar la entrada de escorrentía superficial proveniente de otros predios.
- b. Construidos y funcionando adecuadamente 3.584 metros de *acequias de ladera* en las fincas de 16 productores miembros del proyecto, a razón de 224 metros lineales por finca.

- c. Construidos 275 metros de *muros de piedras*: estas estructuras se establecieron en el inmueble propiedad de la señora Ana Victoria Alvarado en la margen derecha del río Machuca. En un terreno cultivado de café donde hay alta pedregosidad superficial y en el perfil del suelo.
- d. Construidos 800 metros de *terrazas de base angosta* en las fincas de 2 beneficiarios.
- e. En resumen, mediante el proyecto fueron construidos 11,315 metros lineales de *estructuras hidráulicas* dentro de las diferentes fincas de los 18 participantes en el proyecto, con buen mantenimiento y en operación exitosa.
- f. Mejoramiento estimado de un 50% de la *productividad del café*, como efecto directo del aporte combinado de obras hidráulicas y fertilización. El dato definitivo se tendrá al final de la cosecha 2014-2015.
- g. Plantados 100 *árboles de aguacate* de la variedad Haas, en las 18 fincas de los integrantes de la Asociación Bruma y Sol. Ya estos frutales empezaron a fructificar en la finca de un de los participantes.
- h. Construidas 60 *terrazas individuales* para los árboles de aguacate Hass, cuando el caso lo ameritó.
- i. Participación de los 18 beneficiarios (8 mujeres y 10 hombres) en una gira de capacitación sobre captura de carbono en el suelo y producción de café intercalado, a la Finca Helsar (Zarcero)
- j. Participación de los 18 beneficiarios (8 mujeres y 10 hombres) en una gira de capacitación sobre manejo y conservación de suelos a las localidades de San Juan del Sur (Finca Clotti), Fraijanes (Finca Integral Didáctica) y Poás (Finca El Paraíso).
- k. Asistencia de los 18 participantes del proyecto (8 mujeres y 10 hombres) a una gira de trabajo a Santa Cruz de León Cortés.
- l. Un 12% de los productores de la comunidad (18 de un total de 150) beneficiados con las actividades del proyecto.
- m. Entrega a los beneficiarios de insumos agrícolas y herramientas por un monto global de ₡7.754.100 colones., para un promedio de
- n. Cincuenta y seis (56) visitas de asistencia profesional realizadas por el personal de las instituciones involucradas en la realización del proyecto
- o. Aporte de 251 horas de aporte técnico del personal técnico de la Agencia de Servicios Agropecuarios del MAG de Palmares y la colaboración de la Unidad de Gestión Agroempresarial de la Región Central Occidental del MAG.
- p. Aporte de una contrapartida en especie de 3.697.500 colones por parte de las instituciones gubernamentales que integran el CADETI (MINAE, MAG e INDER).

- q. Aporte de una contrapartida en especie de ¢7.239.620 por parte de los 18 beneficiarios y beneficiarias del proyecto.

## **PRODUCTOS GENERADOS POR EL PROYECTO**

### **PREVISTOS:**

- a. 18 agricultores y agricultoras implementando prácticas de conservación de suelos
- b. 18 agricultores y agricultoras capacitados en prácticas de conservación de suelos en sus fincas.
- c. 18 hectáreas de tierra con prácticas agrícolas sostenibles: conservación de suelos, fijación de carbono en el suelo, incremento de la fertilidad y prevención de la acidificación
- d. Implementación de tres técnicas de manejo y conservación del suelo: acequias de ladera, canales de guardia y muros de piedra.
- e. Previsión de la erosión de aproximadamente 540 toneladas de suelo por año, como resultado de la aplicación de medidas de conservación de suelo a 18 hectáreas de cultivos (tasa media de erosión en la Cuenca dl río Jesús María: 30 toneladas/ha x año)

### **NO PREVISTOS:**

- a. Construcción de 800 metros de terrazas de base angosta en las fincas de 2 beneficiarios.
- b. Plantación de 100 árboles aguacate Hass en las fincas delos 18 beneficiarios del proyecto.
- c. Construcción de 60 terrazas individuales para la siembre de árboles de aguacate Hass.
- d. Realización de un taller sobre técnicas de producción agrícola orgánica en la Escuela de Llano Brenes, con la participación de 10 niñas y 10 niños. Se incluye la lista de participantes en el Anexo 2.
- e. Equipamiento de la escuela de Llano Brenes con un sistema de almacenamiento de agua adecuado.

### **PREVISTO Y NO REALIZADO:**

- a. Preparación de plegables sobre diferentes temas de conservación.

Se consideró que esta actividad no era tan relevante para cumplir con los objetivos del proyecto. Además, CADETI está trabajando en la preparación de este tipo de materiales divulgativos.

## **IMPACTO DEL PROYECTO EN EL AREA FOCAL DEL FMAM**

### **Área Focal del FMAM: Degradación de Tierras**



| AREA FOCAL/TEMATICA    | INDICADOR  | LINEA DE BASE | META   | LOGRO  | METODO CALCULO VALOR   |
|------------------------|--|---------------|--|--------|--|
| DEGRADACION DE TIERRAS | Hectáreas de tierra bajo manejo sostenible por el proyecto   | 0             | 20   | 20     | 20 participantes x 1 hectárea/participante   |
|                        | Las toneladas de erosión de suelo prevenidas   | 0             | 540  | 540    | 18 ha x 30 ton/ha x año  |
|                        | Innovaciones o nuevas tecnologías desarrolladas o aplicadas  | 0             | 3  | 5      | 5 nuevas tecnologías aplicadas: acequias de ladera, canales de guardia, muros de piedra, terrazas de base angosta y terrazas individuales para árboles de aguacate |
|                        | Metros lineales de estructuras para la conservación del suelo construidas y operando efectivamente | 0             | 9.000<br>(18 participantes x 500 metros lineales cada uno) | 11.315 | La cantidad de metros lineales varió según las necesidades de cada finca   |

### IMPACTO DEL PROYECTO EN EL MEJORAMIENTO DE LAS CONDICIONES DE VIDA, FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES Y EMPODERAMIENTO

| Objetivos Específicos   | Resultados Esperados   | Indicadores  | Línea Base | Meta | Valor alcanzado | Método medición   | Impacto del proyecto   |
|---|--|--|------------|------|-----------------|---|--|
| Desarrollar prácticas de conservación de suelos que contribuyan a reducir la pérdida de suelo y que permitan un manejo integral de la finca | Resultado 1.1:<br>20 Hectáreas de tierra con prácticas agrícolas sostenibles                             | Hectáreas de tierra con prácticas agrícolas sostenibles                                    | 0          | 18   | 18              | Bitácora de coordinador del proyecto. Mediciones en campo.  | 18 hectáreas de cultivos de café mejoradas con prácticas agrícolas sostenibles: 6.656 metros lineales de canales de guardia, 3.584 metros de acequias de ladera y 275 metros de muros de piedras |
|   | Resultado 1.2:<br>20 agricultores/agricultoras capacitados en prácticas de conservación de suelos en sus | Agricultores/agricultoras capacitados en prácticas de conservación de suelos en sus fincas | 0          | 18   | 18              | Testimonios en taller de evaluación Reseñas de acciones de capacitación. Bitácora del coordinador | 18 agricultoras y agricultores (8 mujeres y 10 hombres) capacitados en la implementación de todas las técnicas   |

| Objetivos Específicos  | Resultados Esperados   | Indicadores   | Línea Base | Meta | Valor alcanzado | Método medición   | Impacto del proyecto   |
|--|--|---|------------|------|-----------------|---|--|
|  | fincas   |   |            |      |                 | del proyecto.   | practicadas para el mejoramiento y conservación de suelos en las fincas de café  |
|  | Resultado 1.3:<br>20 Agricultores y agricultoras que implementando prácticas de conservación de suelos       | Agricultores/ agricultoras que implementando prácticas de conservación de suelos            | 0          | 18   |                 | Supervisión, medición y fotografiado de las obras realizadas.   | 18 agricultoras y agricultores (8 mujeres y 10 hombres) están aplicando en sus fincas las prácticas de conservación y mejoramiento del suelo aprendidas.   |
| Capacitar a los participantes en el proyecto en aspectos de manejo sostenible y conservación de suelos | Resultado 2.1:<br>20 participantes en el proyecto capacitados y aplicando técnicas de conservación de suelos | No. participantes en el proyecto capacitados y aplicando técnicas de conservación de suelos | 0          | 20   | 18              | Memorias de los eventos de capacitación.<br><br>Reseñas de las giras de intercambio y adquisición de conocimientos realizadas | 18 participantes (8 mujeres y 10 hombres) capacitadas y aplicando técnicas de conservación de suelos: charla de construcción de codales, taller de hechura de trazados, giras de observación de preparación de terrenos en ladera y sistemas de siembra en ladera. |

### Resultados adicionales:

- Mejoramiento de la productividad de las plantaciones de café mejoradas con obras de conservación del suelo (hasta un 50%, de acuerdo con estimaciones preliminares durante la presente cosecha)
- Reducida la acidificación del suelo y mejorada la fertilidad, gracias a la aplicación de obras de conservación que reducen la erosión y retienen la materia orgánica.
- Sembradas 100 plantas de aguacate Haas como un complemento productivo de alto valor nutritivo y excelente potencial comercial.

### PLANES FUTUROS PARA CONTINUAR, EXTENDER O REPLICAR LAS ACTIVIDADES DEL PROYECTO

En la comunidad existe un genuino interés por participar en este tipo de iniciativas, pues han visto que los resultados son reales y palpables. Sin embargo, la organización considera que con la falta de recursos económicos no le permitiría expandir los excelentes resultados del proyecto en este momento.

El grupo alberga la esperanza de que sea posible acceder a otros fondos de donación para ampliar la cobertura del proyecto, tanto en aspecto de extender las obras de conservación de suelos a toda la extensión de las fincas, como en el de beneficiar a otros productores.

## **INFORMACION ADICIONAL**

### **Recomendaciones generales de la organización:**

- a. La capacitación contable y administrativa debe ser más amplia, más apoyo por parte de PPD.
- b. Para el grupo es importante mantener al menos por un tiempo la modalidad de que los funcionarios públicos de apoyo nos den soporte en gestión, por ahora todavía lo necesitan. Por ejemplo, las obras de conservación de suelos construidas en las fincas deben ser dirigidas por profesionales, pues aunque las explicaciones y las prácticas fueron muy buenas y provechosas, se requiere más práctica y dirección para que sean verdaderamente replicadas.
- c. Se sugiere que en futuros proyectos de este tipo, se pueda incluir un rubro de gastos administrativos, que le permita al grupo disponer de fondos para pagar los gastos de gestión del proyecto. Esto es importante porque las organizaciones trabajan bajo el sistema de voluntariado, y esos gastos actualmente corren por cuenta de los participantes.

## **ANEXOS**

Anexo 1: Documentación y cálculo de las contrapartidas aportadas por las instituciones gubernamentales y por la organización local.

Anexo 2: Reportes, listas de asistencia y fotografías de las giras y talleres realizados durante el periodo.

Anexo 3: Fotografías de las obras desarrolladas en las fincas

## II. INFORME FINANCIERO DE GASTOS DURANTE EL PERIODO FINAL DEL PROYECTO

|   |                   |
|---|-------------------|
| A. Capacitación:  | ¢719.261          |
| B. Intercambios:  | ¢0                |
| C. Compra de Equipo o herramientas:                         | ¢0                |
| D. Compra de Materiales y hechura de obras de conservación: | ¢ 0               |
| E. Promoción y Divulgación:                                 | ¢415.494          |
| F. Seguimiento y Evaluación:                                | ¢258.740          |
| G. Auditoría:   | ¢258.740          |
| H. Imprevistos:   | ¢13.470           |
| <b>TOTAL:</b>   | <b>¢1.486.695</b> |

### REPORTE DE GASTOS

| Número de factura o recibo | Descripción del gasto  | Costo (en colones) |
|----------------------------|--|--------------------|
| <b>A. Capacitación</b>     |  |                    |
| 273                        | Preparación de bocadillos para café/Actividad capacitación roya y erosión hídrica  | 43.000             |
| 274                        | Por compra de víveres (varios) /Capacitación control roya y erosión hídrica en café  | 21.625             |
| 276                        | Por compra de víveres/Actividad capacitación tema: calibración de equipo y uso de codal  | 10.350             |
| 239112                     | Preparación de almuerzo: Día de campo calibración de equipo y uso de codal   | 55.343             |
| 3068                       | Compra de víveres capacitación día de campo: calibración de equipos y trazado con codal  | 23.943             |
| 509-A                      | Pago desayunos gira (gira capacitación manejo conservacionista en café)  | 73.000             |
| 209333                     | Pago de almuerzos Grupo Bruma y Sol/Finca Helsar: captura de carbono en el suelo y producción de café intercalado  | 94.000             |
| 1022                       | Pago transporte gira finca demostrativa/orgánica Sociedad SOC Helsar de Zarcero  | 110.000            |
| 7428                       | Servicio de restaurante: almuerzos gira Fraijanes de reconocimiento para visita grupal a Finca Protti (producción de café con obras de conservación de suelos y aguas) | 14.000             |
| 640979                     | Desayunos 25 personas gira Finca Protti (producción de café con obras de conservación de suelos y aguas)   | 50.000             |

|        |  |                |
|--------|--|----------------|
| 7779   | Servicio de restaurante gira finca El Paraíso/finca integral de producción sostenible            | 84.000         |
| 17     | Viaje ida y vuelta a Fraijanes, Poás Alajuela, traslado gira de capacitación                     | 140.000        |
|        |  |                |
|        | <b>Subtotal A.</b>   | <b>719.261</b> |
|        | <b>B. Intercambios</b>   |                |
|        |  |                |
|        | <b>Subtotal B.</b>   | <b>0</b>       |
|        | <b>C. Compra de Equipo o herramientas</b>  |                |
|        |  |                |
|        | <b>Subtotal C.</b>   | <b>0</b>       |
|        | <b>D. Compra de Materiales y hechura de obras de conservación</b>                                |                |
|        |  |                |
|        | <b>Subtotal D.</b>   | <b>0</b>       |
|        | <b>E. Promoción y Divulgación</b>  |                |
| 25234  | Compra de plántulas de hortalizas para curso producción de abonos orgánicos                      | 18.750         |
| 14676  | Pala y bolsas para curso producción orgánica Escuela Llano Brenes                                | 6.355          |
| 680473 | Saco de alimento para ganado de carne/Preparación de abono foliar orgánico Escuela Llano Brenes  | 9.844          |
| 5478   | 91.4 Kg Melaza/curso preparación de abono foliar orgánico Escuela Llano Brenes                   | 10.000         |
| 18456  | Dos sacos de carbón para elaboración de abono orgánico   | 6.000          |
| 3076   | Regadera de latón/curso elaboración de abonos orgánicos Escuela Llano Brenes                     | 8.500          |
| 116    | Sorbetes Festival/Víveres para refrigerios elaboración de abonos orgánicos Escuela Llano Brenes  | 1.555          |
| 139272 | 40 Kg alimento ganado doble propósito/curso elaboración de abonos orgánicos Escuela Llano Brenes | 8.992          |
| 945371 | 2 lecheras plásticas/curso elaboración de abonos orgánicos Escuela Llano Brenes                  | 10.000         |
| 416979 | Tanque de agua y accesorios  | 73.755         |
| 330513 | Construcción tarima metálica para tanque almacenamiento y riego Escuela Llano Brenes             | 83.273         |
|        | <b>Subtotal E</b>  | <b>237.024</b> |
|        |  |                |
|        | <b>F. Seguimiento y Evaluación</b>   |                |
| 114    | Honorarios consultoría elaboración de Informe Final y Auditoría                                  | 258.470        |

|        |  |                  |
|--------|--|------------------|
|        | <b>Subtotal F</b>  | <b>258.470</b>   |
|        | <b>G. Auditoría</b>  |                  |
| 115    | Honorarios consultoría: Evaluación Final del proyecto              | 258.470          |
|        | <b>Subtotal G</b>  | <b>258.470</b>   |
|        | <b>H. Imprevistos</b>  |                  |
| 330510 | Elaboración de refrigerios taller de evaluación final del proyecto | 13.470           |
|        | <b>Subtotal H</b>  | 13.470           |
|        | <b>TOTAL GENERAL</b>   | <b>1.486.695</b> |

### REPORTE DE GASTOS ACUMULATIVO

| Categoría de Presupuesto                                   | Presupuesto Aprobado | Gastos I informe | Gastos II informe | Gastos Informe final | Gastos Acumulados | Balance  |
|--|----------------------|------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------|
| A. Capacitación:   | 583.080              | 0                | 0                 | 719.261              | 719.261           | -136.181 |
| B. Intercambios:   | 516.940              | 0                | 320.000           | 0                    | 320.000           | 196.940  |
| C. Compra de Materiales y hechura de obras de conservación | 7.754.100            | 4.665.070        | 3.089.030         | 0                    | 7.754.100         | 0,00     |
| D. Promoción y Divulgación                                 | 258.470              | 0                | 0                 | 237.024              | 237.024           | 21.446   |
| E. Seguimiento y Evaluación                                | 258.470              | 62.805           | 19.400            | 258.470              | 340.675           | -82.205  |
| F. Auditoria   | 258.470              | 0                | 0                 | 258.470              | 258.470           | 0        |
| G. Imprevistos   | 258.470              | 0                | 245.000           | 13.470               | 258.470           | 0        |
| <b>TOTAL</b>   | <b>9.888.000</b>     | <b>4.727.875</b> | <b>3.673.430</b>  | <b>1.486.695</b>     | <b>9.888.000</b>  | <b>0</b> |

La organización recibió un total de ¢9.888.000, en tres desembolsos, por lo que el balance final de gastos es cero colones (¢0.00).

| Detalle                  | Moneda local (colones) |
|--------------------------|------------------------|
| Monto de la donación     | 9.888.000              |
| Fondos recibidos del PPD | 9.888.000              |
| Fondos PPD gastados      | 9.888.000              |
| Balance                  | 0                      |

## ANEXO 1

### DOCUMENTACIÓN Y CÁLCULO DE LAS CONTRAPARTIDAS APORTADAS POR LAS INSTITUCIONES GUBERNAMENTALES Y POR LA ORGANIZACIÓN LOCAL

#### A. Contrapartida de las instituciones gubernamentales

**CUADRO 1  
CUADRO DE RESULTADOS Y APORTES EN EL TEMA DE CONSTRUCCIÓN DE OBRAS DE CONSERVACIÓN DE SUELOS**

| FECHA     | BENEFICIARIO /A               | RESULTADOS  | PROFESIONALES PARTICIPANTES  | TIEMPO (h) | HORAS PROFESIONAL* |
|-----------|-------------------------------|---|--|------------|--------------------|
| 27-8-2012 | Alvaro Jiménez Alfaro         | Establecimiento de 3 acequias de ladera   | Ing. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias Solano, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE | 2          | 6                  |
| 28-8-2012 | Marta Cecilia Alvarado        | Construcción de 1 canal de guardia y 2 acequias de ladera   | Ing. Fulvia Wolf, ACOPAC-SINAC<br>Tec. Dionel Burgos, ACOPAC-SINAC<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE               | 1          | 3                  |
| 5-8-2013  | Alvaro Jiménez                | Supervisión de construcción de 4 acequias de ladera (360 m <sup>2</sup> ) y 2 represas de piedras | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2          | 2                  |
| 1-11-2012 | Ana Guiselle Alvarado Ramírez | Supervisión de acequias de ladera   | Ing. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE        | 2          | 3                  |
| 12-7-2013 | Ana Guiselle Alvarado Ramírez | Supervisión de 3 acequias terminadas y operando al 100%   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Randall Carranza, INDER-Coyolar   | 2          | 4                  |
|           | José Joaquín Jiménez Alfaro   | Supervisión 2 canales de guardia con 4 tanques de almacenamiento y 2 disipadores de energía       |  | 2          | 4                  |
| 28-8-2012 | Luis Ángel Pérez Rodríguez    | Construcción de 1 canal de guardia y 1 acequia de ladera  | Ing. Fulvia Wolf, ACOPAC-SINAC<br>Tec. Dionel Burgos, ACOPAC-SINAC<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE               | 1          | 3                  |
| 13-8-2013 | Luis Ángel Pérez Rodríguez    | Trazado de 192 metros de acequias de ladera   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez, Alfaro, Bruma y Sol  | 3          | 3                  |
| 7-11-2014 | Luis Ángel Pérez              | Supervisión de 356 m de canales de guardia y  | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2          | 2                  |

|            |                             |  |  |   |   |
|------------|-----------------------------|--|--|---|---|
|            | Rodríguez                   | acequias de ladera   |  |   |   |
| 28-8-12    | José Joaquín Jiménez Alfaro | Construcción de 1 canal de guardia y 2 acequias  | Ing. Fulvia Wolf, ACOPAC-SINAC<br>Tec. Dionel Burgos, ACOPAC-SINAC<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE           | 1 | 3 |
| 27-11-2012 | Asoc. Bruma y Sol           | Reunión para revisar l Informe de Avance   | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2 | 2 |
| 9-9-2013   | José Joaquín Jiménez Alfaro | Estabilización de cárcavas con sacos de tierra, plástico grueso y agritela. Plantación de gramíneas para sostener el suelo | Ing. Manfred Vega, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE            | 3 | 9 |
| 5-8-2012   | Maribel Pérez Chaves        | Trazado de 2 acequias de ladera  | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol                                     | 2 | 2 |
| 22-8-2013  | Maribel Pérez Chaves        | Trazado de acequias de ladera para completar 322 metros de obras de conservación de suelos                                 | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez, Alfaro, Bruma y Sol<br>Ing. Manfred Vega, ASA-Palmares | 3 | 9 |
| 25-11-2014 | Maribel Pérez Chaves        | Supervisión de canales de guardia y acequias de ladera   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol | 2 | 2 |
| 6-8-2012   | Fernando Alvarado Pérez     | Construidos 60 metros de acequia de ladera y 1 acequia trazada   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares           | 4 | 8 |
| 23-1-2013  | Fernando Alvarado Pérez     | Verificación 1 acequia de ladera y colocación de alcantarillas   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Agr. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares                                      | 2 | 4 |
| 12-7-2013  | Fernando Alvarado           | Supervisión 1 canal de guardia y 2 acequias de ladera. Instalación de 8 alcantarillas.                                     | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Téc. Randall Carranza, INDER-Coyolar   | 3 | 6 |
| 7-9-2013   | Mainor Herrera Benavides    | Trazado de 1 acequia de ladera   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Agr. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares    | 3 | 6 |
| 31-10-2012 | Mainor Herrera Benavides    | Supervisión construcción 1 acequia de ladera   | Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2 | 4 |
| 14-8-2013  | Mainor Herrera Benavides    | Trazado de 260 metros de acequia de ladera. Ampliación de base de acequias.  | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol                                     | 3 | 3 |
| 3-11-      | Mainor Herrera              | Supervisión de construcción  | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 3 | 3 |



|            |                         |  |  |   |    |
|------------|-------------------------|--|--|---|----|
| 2014       | Benavides               | de 270 metros de acequias de ladera  | José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol                               |   |    |
| 11-9-2012  | Omar Pérez Rodríguez    | Trazado de 2 acequias de ladera  | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Agr. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares                                      | 4 | 8  |
| 22-10-2012 | Omar Pérez Rodríguez    | Construcción de 1 canal de guardia   | Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 1 | 2  |
| 19-3-2013  | Omar Pérez Rodríguez    | Trazado de 3 acequias de ladera  | Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 3 | 6  |
| 2-7-2013   | Omar Pérez Rodríguez    | Supervisión de construcción de 3 acequias de ladera. Plantación de vetiver en canal de guardia | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2 | 2  |
| 7-11-2014  | Omar Pérez Rodríguez    | Supervisión de canal de guardia y acequia de ladera (304 metros)                               | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol | 3 | 3  |
| 12-9-2012  | Jorge Ramírez Rojas     | Trazado de 1 canal de guardia y 3 acequias de ladera   | Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 3 | 6  |
| 26-8-2013  | Jorge Ramírez Rojas     | Supervisión general de obras hidráulicas   | Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 3 | 6  |
| 4-11-2014  | Jorge Ramírez Rojas     | Supervisión trabajos de conservación, 150 m acequias de ladera                                 | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol | 3 | 3  |
| 13-9-2012  | Bolívar Ramírez Naranjo | Trazado 1 canal de guardia 45 m y una acequia de ladera 65 m                                   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol                                     | 3 | 6  |
| 31-10-2012 | Bolívar Ramírez Naranjo | Supervisión construcción 100 metros de acequias de ladera                                      | Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2 | 4  |
| 23-1-2013  | Bolívar Ramírez Naranjo | Supervisión construcción acequias de ladera  | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol                                     | 2 | 2  |
| 12-7-2013  | Bolívar Ramírez Naranjo | Supervisión funcionamiento acequias de ladera  | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Téc. Randall Carranza, INDER   | 2 | 4  |
| 14-8-2013  | Bolívar Ramírez Naranjo | Trazado de 120 metros de acequias de ladera  | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 3 | 3  |
| 17-9-2012  | Miriam Pérez Rodríguez  | Trazado 287 m acequias ladera  | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Agr. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-            | 4 | 12 |

|            |                             |   |  |   |   |
|------------|-----------------------------|---|--|---|---|
|            |                             |   | Palmares   |   |   |
| 16-8-2013  | Miriam Pérez Rodríguez      | Trazado 120 m acequias ladera                               | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol                                     | 3 | 3 |
| 7-11-2013  | Miriam Pérez Rodríguez      | Supervisión 266 m acequias ladera                           | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol                                     | 2 | 2 |
| 18-9-2012  | Ana Victoria Alvarado Solís | Trazado de 3 líneas para construir muros de piedras         | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Agr. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares    | 3 | 6 |
| 9-1-2014   | Ana Victoria Alvarado Solís | Supervisión construcción muros de piedra                    | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Manfred Vega, ASA-Palmares  | 2 | 4 |
| 20-9-2012  | Karla Pérez Rojas           | Trazado terrazas de contorno de base angosta                | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Agr. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares    | 2 | 6 |
| 23-8-2013  | Karla Pérez Rojas           | Supervisión 420 metros terrazas de base angosta             | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Manfred Vega, ASA-Palmares  | 3 | 6 |
| 23-9-2013  | Karla Pérez Rojas           | Revisión trámites para informe de avance                    | Ing. Sari Marín Mayorga, Unidad Gestión MAG-Palmares<br>Ing. Donald Vásquez, MINAE                         | 3 | 6 |
| 24-1-2014  | Karla Pérez Rojas           | Revisión gastos de capacitación                             | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2 | 2 |
| 25-11-2014 | Karla Pérez Rojas           | Supervisión terrazas base angosta                           | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol | 2 | 2 |
| 19-9-2012  | Xinia Pérez Rojas           | Diagnóstico de estructuras requeridas                       | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Agr. José Manuel Céspedes, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares    | 3 | 6 |
| 23-8-2013  | Xinia Pérez Rojas           | Supervisión 320 m acequias ladera                           | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Manfred Vega, ASA-Palmares<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmares            | 3 | 6 |
| 25-11-2014 | Xinia Pérez Rojas           | Supervisión 320 m acequias ladera y construcción 30 gavetas | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol | 3 | 3 |
| 21-9-2012  | Edgar Pérez Ramírez         | Diagnóstico de obras requeridas                             | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Manfred Vega, ASA-Palmares  | 2 | 6 |

|           |                            |   |  |   |   |
|-----------|----------------------------|---|--|---|---|
|           |                            |   | Lic. Vidal Arias, ASA-Palmare  |   |   |
| 23-8-2013 | Edgar Pérez Ramírez        | Trazado de 520 metros de terrazas de base angosta                       | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol | 3 | 3 |
| 21-9-2012 | Juana Rojas Alvarado       | Diagnóstico de obras requeridas   | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Manfred Vega, ASA-Palmare<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmare              | 3 | 6 |
| 26-8-2013 | Juana Rojas Alvarado       | Supervisión canales de guardia  | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Manfred Vega, ASA-Palmare<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmare              | 3 | 6 |
| 4-11-2014 | Juana Rojas Alvarado       | Supervisión 50 m acequias de ladera y 250 m de terrazas de base angosta | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>José Joaquín Jiménez Alfaro, Bruma y Sol<br>Juan Miguel Jiménez, Bruma y Sol | 3 | 3 |
| 5-7-2013  | Juan Miguel Jiménez Alfaro | Supervisión 200 m acequias de ladera                                    | Ing. Donald Vásquez, MINAE<br>Tec. Randall Carranza, INDER-Coyolar<br>Lic. Vidal Arias, ASA-Palmare        | 3 | 6 |
| 13-8-2013 | Juan Miguel Jiménez Alfaro | Trazado de 220 m de acequias de ladera                                  | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 2 | 2 |
| 4-12-2014 | Asociación Bruma y Sol     | Elaboración de Informe Final y Auditoría                                | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 4 | 4 |
| 5-12-2014 | Asociación Bruma y Sol     | Taller Evaluación Final   | Ing. Donald Vásquez, MINAE   | 5 | 5 |

## INDICADORES DE INTERÉS

Total de beneficiaries del proyecto: 18

Mujeres: 8

Hombres: 10

Total de visitas realizadas por el personal profesional de las instituciones: 56

Duración promedio de la asistencia profesional: 2,6 horas

Total de horas de trabajo en fincas: 143 horas

Número de profesionales paticipantes: 8

Total de horas/professional aportadas por MINAE/MAG/INDER: 251 horas

**Cuadro 2**  
**Profesionales de cada institución que participaron en el proyecto**

| <b>INSTITUCIÓN</b> | <b>DEPENDENCIA</b>                  | <b># PROFESIONALES PARTICIPANTES</b> |
|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| MINAE              | Oficina Subregional Esparza-Orotina | 1                                    |
| MINAE              | ACOPAC-SINAC                        | 2                                    |
| MAG                | ASA-Palmares                        | 4                                    |
| INDER              | Coyolar de Orotina                  | 1                                    |
| <b>TOTAL</b>       |                                     | <b>8</b>                             |

**Cálculo del valor de la contrapartida en especie de las instituciones para labores de finca y coordinación:**

Combustible: 56 visitas x ¢10.000 /visita= ¢560.000

Horas profesionales: 251 horas x ¢12,500 /hora= ¢3.137.500

**Contrapartida acumulada en combustible de vehículos más horas profesionales en construcción de obras y coordinación: ¢3.697.500**

**Cuadro 3**  
**Aportes institucionales en el tema de coordinación general del proyecto y organización de actividades de capacitación**  
**Funcionario: Ing. Donald Vásquez Pacheco, MINAE**

| <b>ACTIVIDAD</b>                    | <b>HORAS INVERTIDAS</b> | <b>VALOR (colones)</b> |
|-------------------------------------|-------------------------|------------------------|
| Organización del proyecto           | 10                      | 125.000                |
| Coordinación de obras en las fincas | 25                      | 312.500                |
| Coordinación de giras               | 12                      | 150.000                |
| Organización y realización de giras | 36                      | 450.000                |
| Coordinación de cursos y talleres   | 24                      | 300.000                |
| Participación en giras y talleres   | 60                      | 750.000                |
| Organización de visitas             | 12                      | 150.000                |
| <b>TOTALES</b>                      | <b>179</b>              | <b>2.237.500</b>       |

**Contrapartida institucional acumulada: ¢5.935.000. Este monto equivale a US\$11.660, al tipo de cambio promedio durante los 3 años de ejecución del proyecto (¢509/US\$)**

## B. Contrapartida de la organización local:

**Cuadro 4**  
**Valoración económica de la contrapartida en especie de la Asociación Bruma y Sol**

| ACTIVIDAD   | APORTE (horas) | VALOR APORTADO*   |
|---|----------------|-------------------|
| Participación en reuniones de información y coordinación (18 personas x 25 meses x 4 horas/persona x mes)                               | 1.800          | ¢1.926.000        |
| Realización de obras de conservación de suelos, fertilización y siembra en las fincas (18 personas x 25 meses x 10 horas/persona x mes) | 4.500          | ¢4.815.000        |
| Participación en cursos y talleres (18 personas x 12 horas/persona)   | 216            | ¢231.120          |
| Atención de visitantes (5 directivos x 25 meses x 2 horas/mes x directivo)  | 250            | ¢267.500          |
| <b>Totales</b>  | <b>6.766</b>   | <b>¢7.239.620</b> |

- Valor aportado: se consideró un valor de ¢1.070 por hora, correspondiente al salario mínimo promedio de un peón agrícola durante el periodo del proyecto.

**La contrapartida comunitaria equivale a US\$14.223, al tipo de cambio promedio de ¢509 /US\$.**

Sumando la contrapartida institucional con el cofinanciamiento de la Asociación de Agricultores Bruma y Sol, se obtiene un valor final de **¢13.174. 620 (US\$25.883)**, como se observa en el Cuadro 5.

**Cuadro 5**  
**Resumen de la contrapartida recibida por el proyecto**

| Fuente                      | Tipo (en efectivo o especie) | Monto recibido     |                  |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------|------------------|
|                             |                              | Moneda Local       | Equivalente US\$ |
| 1. CADETI (MINAE/MAG/INDER) | Especie                      | ¢5.935.000         | \$11.660         |
| 2. Asociación Bruma y Sol   | especie                      | ¢7.239.620         | \$14.223         |
| <b>Totales</b>              |                              | <b>¢13.174.620</b> | <b>\$25.883</b>  |

**ANEXO 2**  
**Memorias y listas de asistencia de las giras y talleres realizados**

**a. Gira a las localidades de San Juan (Finca Clotti), Fraijanes (Finca Integral Didáctica) y El Paraíso (Familia Bordoza Molina), en el cantón de Poás, Alajuela**

## Informe gira de capacitación.

Proyecto COS/SGP/FSP/OP5/DT/12/22.

Asociación de productores ramonenses Bruma y Sol.

Gira de capacitación realizada el 20/02/2014, por la Asociación de Productores Ramonenses Bruma y Sol, a las localidades de San Juan del Sur Finca Clotti y Fraijanes finca Integral Didáctica, El Paraíso de la Familia Bordoza Molina, en el cantón de Poas – Alajuela.

### Objetivo # 1:

Valorar las experiencias en cuanto a la implementación de estructuras de conservación de suelos y aguas en una plantación de café, por más de 25 años, específicamente canales de guardia y acequias de ladera.

Para cumplir con este objetivo se realizó un recorrido por la finca Clotti, donde participo el propietario señor Helmut Clotti, se constato la presencia de canales de guardia, acequias de ladera y estructuras hidráulicas disipadoras de energía hidráulica, construidas en concreto, en los pasos de caminos y salidas a drenajes naturales.

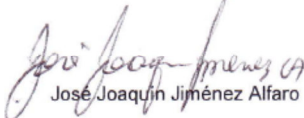
El señor Clotti, fue enfático -en cuanto a la longevidad de estos canales, más de 15 años de funcionamiento, con las ventajas en cuanto a la disminución en la tasa de erosión hídrica del suelo, además del aumento en los contenidos de carbono en el perfil del suelo, mediante la retención de la materia orgánica, adicionando al proceso una aumento en el caudal de infiltración de agua.

### Objetivo # 2:

Intercambiar experiencias del grupo Bruma y Sol, con la familia Bordoza Molina, mediante un recorrido por esta finca integral didáctica de 7 has.

Intercala la producción de papas con fresas, moras y lechería, tomando como base en la instalación del sistema productivo el uso conforme de la tierra, dependiendo de su clase de uso, III / IV cultivos anuales y V pastos.

Esta finca integral se maneja de forma tal que el suelo sufra el mínimo deterioro, debido a la degradación del mismo por erosión hídrica. Las papas se siembran siguiendo el contorno del terreno, mediante el trazo de curvas a nivel, moras en espaldera y las fresas en ambientes protegidos con riego por goteo.

  
José Joaquín Jiménez Alfaro

Presidente







MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

DIRECCION REGIONAL CENTRAL OCCIDENTAL

INFORME DE GIRA

Proyecto: CPS/SGP/FS P/OP5/DT/12/22 FECHA: 20/ Febrero / 2014

NOMBRE ACTIVIDAD: Gira Capacitación PoAs RESPONSABLE: Ing. Donald Vasquez P. / Manfred Vega M.

LUGAR: Fraijanes / finca integral / Hda Protti GRUPO: ASOC. PROD. BRUMA Y SOL / Llano Bienes

|    | NOMBRE                      | CEDULA    | FIRMA              |
|----|-----------------------------|-----------|--------------------|
| 1  | OMAR PEREZ RODRIGUEZ        | 2-252-411 | <i>[Signature]</i> |
| 2  | JUAN MIGUEL SIMENEZ ALFARO  | 2-382-525 | <i>[Signature]</i> |
| 3  | MIRIAN PEREZ RODRIGUEZ      | 9348406   | <i>[Signature]</i> |
| 4  | MAINOR HERRERA BENAYDES     | 2-391-719 | <i>[Signature]</i> |
| 5  | MARIBEL PEREZ CHAVES        | 2-370-310 | <i>[Signature]</i> |
| 6  | LUIS ANGEL PEREZ RODRIGUEZ  | 2-213-543 | <i>[Signature]</i> |
| 7  | GUISELLE ALVARADO RAMIREZ   | 2-459-316 | <i>[Signature]</i> |
| 8  | CARMEN ROJAS ALVARADO       | 2-294-151 | <i>[Signature]</i> |
| 9  | EDGAR PEREZ RODRIGUEZ       | 2-265-801 | <i>[Signature]</i> |
| 10 | BOLIVAR RAMIREZ NARANJO     | 2-198-726 | <i>[Signature]</i> |
| 11 | FERNANDO ALVARADO PEREZ     | 2-270-511 | <i>[Signature]</i> |
| 12 | JOSE JOAQUIN JIMENEZ ALFARO | 2-320-789 | <i>[Signature]</i> |
| 13 | XINIA PEREZ ROJAS           | 2-562-176 | <i>[Signature]</i> |





MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA  
DIRECCION REGIONAL CENTRAL OCCIDENTAL

INFORME DE GIRA

Proyecto: CPS/SGP/FSP/OPS/DT/12/22 FECHA: 20/ Febrero/2014  
NOMBRE ACTIVIDAD: Gira capacitación Sxelos RESPONSABLE: Donald Vasquez / Manfred Vega  
LUGAR: SAN JUAN SUR / Fraijanes / Pags. 1. GRUPO: ASOC. PROD. BRUMA Y SOL / Llano Brenes

|    | NOMBRE                   | CEDULA     | FIRMA |
|----|--------------------------|------------|-------|
| 1  | Juana Rojas Alvarado.    | 1-047-059  |       |
| 2  | Karla Perez Rojas.       | 2-505-970  |       |
| 3  | Donald Vasquez Pacheco.  | 2-338-479. |       |
| 4  | Manfred Vega Molina.     | 2-356-897  |       |
| 5  | ^                        |            |       |
| 6  | Alvaro Jimenez Alfaro    | 2-286-660  |       |
| 7  | Ana Victoria Alvarado S. | 2-635-150. |       |
| 8  | Jorge Ramirez Rojas.     | 2-273-715. |       |
| 9  |                          |            |       |
| 10 |                          |            |       |
| 11 |                          |            |       |
| 12 |                          |            |       |
| 13 |                          |            |       |



**b. Gira a la Finca Helzar de Zarcero Micromill, La Trocha de Alfaro Ruiz**

## Informe de Gira de Capacitación

Grupo: Asociación de Productores Ramonenses Bruma y Sol / Llano Brenes.

Lugar visitado: La trocha – Zarcero / Alfaro Ruiz.

Finca: Helsar de Zarcero Micromill.

Representante: Ricardo Pérez Arias.

### Resultados de Campo.

Este inmueble tiene un área de 10.5 has, cultivado de café variedad caturra, intercalado con banano y aguacate variedad Haas. Se maneja bajo el sistema de producción orgánica por espacio de 10 años.

Posee una serie de canales de guardia y acequias de ladera, de formas parabólicas construidas sistemáticamente a lo largo de todas sus laderas.

Certificada como finca captadora de carbono, a nivel arbóreo y del perfil de suelo, por el acumulo de materia orgánica, en este ultimo el porcentaje es de 4%, excelente para las condiciones tropicales de nuestro país.

El objetivo de esta gira fue la capacitación - insitu – para que nuestros asociados verifiquen por medio de una experiencia práctica, las ventajas de la producción sostenible en el cultivo de café, en cuanto a la sostenibilidad de la fertilidad de estos suelos.

Debido a que en el sector de Llano Brenes, tenemos un año de haber implementado estas prácticas de conservación de suelos y aguas, es importante recalcar que los resultados se lograran con el complemento de las prácticas culturales en el cultivo de café, como hacer chapeas, plantar árboles fijadores de

nitrógeno atmosférico, como el poro, intercalar frutales como el aguacate Haas, cítricos, bananos.

Como conclusión diremos que estas actividades son de enorme relevancia para que nuestros asociados, se concienticen de los beneficios, para sus suelos y el futuro de sus familias, además del aporte ambiental, al transmitirles las experiencias exitosas de otro productor en materia de manejo sostenible en el cultivo de café.



José Joaquín Jiménez Alfaro

Presidente Bruma y Sol / Llano Brenes



CC/ Expediente.

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

DIRECCION REGIONAL CENTRAL OCCIDENTAL

NOMBRE ACTIVIDAD: Grupos Capacitación 1 RESPONSABLE: Donald Vasquez, Manfred Vega.  
 AGENCIA DE SERVICIOS AGROPECUARIOS DE Palmares FECHA: 28 noviembre del 2013

|    | NOMBRE                    | CEDULA  | FECHA | DOCUMENTO | TELEFONO | FIRMA |
|----|---------------------------|---------|-------|-----------|----------|-------|
| 1  | Maribel Perez Chavez      | 2370310 |       |           |          |       |
| 2  | Miriam M. Perez Rodriguez | 2348406 |       |           |          |       |
| 3  | Francela Jimenez Perez    | 2778011 |       |           |          |       |
| 4  | Saray Perez Chavez        | 2429770 |       |           |          |       |
| 5  | Carimen Rojas             | 2294151 |       |           |          |       |
| 6  | Mario Sanchez R.          | 2790205 |       |           |          |       |
| 7  | Jana Rojas                | 9017059 |       |           |          |       |
| 8  | Edgar Perez R.            | 2265801 |       |           |          |       |
| 9  | Xinia Perez R.            | 2562176 |       |           |          |       |
| 10 | Juan Miguel Jimenez       | 2382525 |       |           |          |       |
| 11 | Balibar Ramirez           | 2198796 |       |           |          |       |
| 12 | Luis F Perez              | 2706553 |       |           |          |       |
| 13 | Ana M Perez R.            | 2505970 |       |           |          |       |
| 14 | Zeidy Herrera             | 2800040 |       |           |          |       |
| 15 | José Jimenez              | 2320789 |       |           |          |       |

MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

DIRECCION REGIONAL CENTRAL OCCIDENTAL

NOMBRE ACTIVIDAD: Grupos/Capacitación RESPONSABLE: Donald Vasquez  
 AGENCIA DE SERVICIOS AGROPECUARIOS DE Palmares FECHA: 28/Novi/2013

|    | NOMBRE                     | CEDULA   | FECHA | DOCUMENTO      | TELEFONO   | FIRMA |
|----|----------------------------|----------|-------|----------------|------------|-------|
| 1  |                            | 2391719  |       | Maithe Herrera | 2-4520685  |       |
| 2  | José Francisco González M. | 17170973 |       |                | 86-86-4809 |       |
| 3  | Ana Gisselle Alvarado R.   | 2458316  |       |                |            |       |
| 4  | Johany Guerra M.           | 11728333 |       |                | 24534753   |       |
| 5  | Manfred Vega               | 2356887  |       |                |            |       |
| 6  | Donald Vasquez             | 237847   |       |                |            |       |
| 7  |                            |          |       |                |            |       |
| 8  |                            |          |       |                |            |       |
| 9  |                            |          |       |                |            |       |
| 10 |                            |          |       |                |            |       |
| 11 |                            |          |       |                |            |       |
| 12 |                            |          |       |                |            |       |
| 13 |                            |          |       |                |            |       |
| 14 |                            |          |       |                |            |       |
| 15 |                            |          |       |                |            |       |

Grupo Bruny Sol Uand Brenes.  
 Zarcep. Finca HELZAR S.A.  
 OPS/SGP/FSP/OPS/DT/12/22.

c. Lista de asistencia del taller de producción orgánica  
Estudiantes de la Escuela Llano Brenes

**ESCUELA LLANO BRENES**

QUINTO GRADO 2014

Docente: María de los Angeles Solórzano Lobo

| Nombre                       | Fecha de nacimiento | Cédula    |
|------------------------------|---------------------|-----------|
| Deivid Alfaro Esquivel       | 20-09-03            | 2-845-741 |
| Ana Yancy Alfaro Pérez       | 28-06-02            | 2-830-605 |
| Olga Benavides Quesada       | 18-01-03            | 2-837-863 |
| César Calderón Alvarado      | 28-12-02            | 2-837-023 |
| Royser Carmona Sandí         | 29-07-03            | 2-844-107 |
| Brayan Espinoza Gamboa       | 17-05-13            | 2-841-607 |
| Natalia González Jiménez     | 01-12-02            | 2-836-183 |
| Susan González Mora          | 20-10-03            | 2-846-833 |
| Josette Jimena Jiménez Pérez | 21-01-03            | 2-837-881 |
| Darien Pérez Herrera         | 25-11-02            | 2-836-051 |
| Clareth Pérez Vargas         | 16-07-03            | 2-843-496 |
| Cristina Solís Chaves        | 15-01-03            | 2-837-712 |
|                              |                     |           |

María de los Angeles Solórzano Lobo  
DOCENTE





Ministerio de Educación Pública  
Escuela Llano Brenes  
Año 2014  
Circuito 01  
Código:1320

Docente: Lic. Yenery Segura Núñez  
Nivel: Sexto grado

|   | Nombre del estudiante              | Fecha de nacimiento | Cédula    |
|---|------------------------------------|---------------------|-----------|
| 1 | Alvarado Solís Andrea Fabiola      | 30-04-02            | 2-829-079 |
| 2 | Benavides Zúñiga Luis Bolívar      | 17-09-02            | 2-833-550 |
| 3 | Bolaños Pérez Jostin Jesús         | 26-12-02            | 2-813-213 |
| 4 | González Campos Josept             | 25-10-02            | 2-835-092 |
| 5 | Hernández Ramírez Óscar F.         | 28-09-02            | 6-475-569 |
| 6 | Herrera Esquivel Emerson           | 16-07-02            | 2-831-479 |
| 7 | Ramírez Pérez Natalie              | 23-01-02            | 2-826-295 |
| 8 | Vásquez Pérez M <sup>a</sup> Luisa | 02-12-02            | 2-824-496 |

9  
Yenery Segura Núñez  
Docente



**ANEXO 3**  
**Fotografías de las obras de conservación de suelos realizadas**



Acequias de ladera







Muro de piedras



Acequia de ladera en cultivo de frijol



Canales de guardia, con abundante materia orgánica acumulada



**Anexo 3**  
**Comprobantes de cotización y entrega de insumos agrícolas,**  
**herramientas y equipo**  
**(únicamente en la versión escrita de este documento)**